



# Espresso Maker NS-531



## دفترچه راهنمای استفاده از اسپرسوساز ناسا الکتریک مدل NS-531

مشتری گرامی از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند ناسا الکتریک سپاسگزاریم. این دفترچه راهنما جهت استفاده‌ی صحیح، ایمن و همچنین نگهداری بهتر دستگاه تهیه شده است. لطفاً قبل از استفاده از دستگاه، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه کرده و برای استفاده‌های بعدی نگه‌دارید.

**NASA**<sup>®</sup>  
electric



## فهرست

## صفحه

۴.....	هشدارهای مهم ایمنی.....
۵.....	قطعات و متعلقات دستگاه.....
۶.....	راهنمای استفاده از دستگاه.....
۶.....	راهنمای تهیه اسپرسو .....
۸.....	راهنمای تهیه کاپوچینو .....
۹.....	عیب یابی .....
۱۰.....	راهنمای تمیز کردن و نگهداری دستگاه .....
۱۱.....	مشخصات فنی دستگاه.....
۱۱.....	گارانتی و خدمات پس از فروش.....



**NS-531**  
Espresso Maker





## هشدارهای مهم ایمنی

لطفاً قبل از استفاده از دستگاه، هشدارهای مهم ایمنی، راهنمای نصب قطعات و راهنمای استفاده از دستگاه را مطالعه کنید.

۱. قبل از استفاده از دستگاه بررسی کنید که ولتاژ برق منطقه شما با ولتاژ برق نوشته شده بر روی دستگاه مطابقت داشته باشد.

۲. این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی فیزیکی، حسی و عقلی یا افراد بی تجربه و ناآگاه طراحی نشده است، مگر اینکه با حضور سرپرست مسئول در قبال ایمنی آن‌ها و نظارت یا دستورالعمل استفاده از وسیله باشد.

۳. کودکان باید سرپرستی و نظارت شوند تا اطمینان حاصل شود که با وسیله بازی نمی‌کنند.

۴. این دستگاه برای مصارف خانگی و موارد مشابه طراحی شده است. استفاده از آن برای مصارف صنعتی و تجاری توصیه نمی‌شود.

۵. قطعاتی که از دستگاه جدا می‌شوند را با آب و مواد شوینده بشوئید، سپس خشک کرده و مجدداً وصل نمایید.

۶. در صورت بروز هر گونه مشکل و خرابی در هر یک از اجزای دستگاه اعم از کابل برق و دوشاخه هرگز از دستگاه استفاده نکرده و فوراً با یکی از نزدیک‌ترین مراکز خدمات پس از فروش ناسا الکتریک تماس گرفته یا دستگاه را به مرکز ارسال نمایید.

۷. در صورت خرابی یک قطعه از اجزای دستگاه خودسرانه آن را با قطعات مشابه تعویض نکنید و حتماً با خدمات پس از فروش ناسا الکتریک تماس بگیرید. (لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره ۰۲۱۴۵۱۱۴ تماس بگیرید.)

۸. پس از باز کردن بسته‌بندی و قبل از استفاده از محصول، از کامل بودن قطعات آن و عدم آسیب دیدگی دستگاه مطمئن شوید. در صورت مشاهده هر گونه خرابی و آسیب دیدگی، از دستگاه استفاده نکرده و با مرکز خدمات پس از فروش ناسا الکتریک تماس

بگیرید یا دستگاه را به مرکز ارسال نمایید. ۹. این دستگاه برای تهیه اسپرسو و انواع نوشیدنی بر پایه اسپرسو و فوم‌گیری شیر طراحی شده است. هر گونه استفاده دیگر از این دستگاه نامناسب بوده و شرکت ناسا الکتریک مسئولیتی در قبال استفاده‌ی نادرست از دستگاه ندارد.

۱۰. از آنجایی که این دستگاه به هنگام روشن بودن، گرم تولید می‌کند، بنابراین بهتر است که فواصل کافی و استاندارد با دیوارهای کنار و وسایل اطراف فاصله داشته باشد.

۱۱. از تماس با نازل خروجی قهوه یا گروپ و نازل خروجی بخار جدا خودداری کنید، چرا که احتمال خروج آب داغ و بخار داغ وجود دارد.

۱۲. در حین استفاده از اسپرسوساز از تماس با سطوحی که در هنگام روشن بودن دستگاه، گرم می‌شوند خودداری کنید، تا موجب بروز آسیب‌های احتمالی ناشی از تماس با سطوح داغ نگردد.

۱۳. توجه داشته باشید که کابل برق دستگاه از لبه‌های تیز و برنده‌ی میز یا پیشخوان آویزان نباشد، یا با سطوح گرم دستگاه و سایر سطوح داغ دیگر در تماس نباشد، تا به کابل برق آسیب وارد نشود.

۱۴. از فرو بردن دستگاه، کابل برق و دوشاخه در آب یا مایعات دیگر خودداری کنید، چرا که نفوذ آب داخل دستگاه، باعث آسیب رساندن به دستگاه خواهد شد.

برای جلوگیری از نفوذ آب داخل دستگاه، از قرار دادن دستگاه در مجاورت شیر آب و سینک آشپزخانه خودداری نمایید.

۱۵. برای تمیز کردن بدنه‌ی دستگاه و کابل برق از پارچه‌ای مناسب استفاده کنید، از خیس کردن دستگاه و کابل برق حتی برای شستشو نیز جداً خودداری کنید.

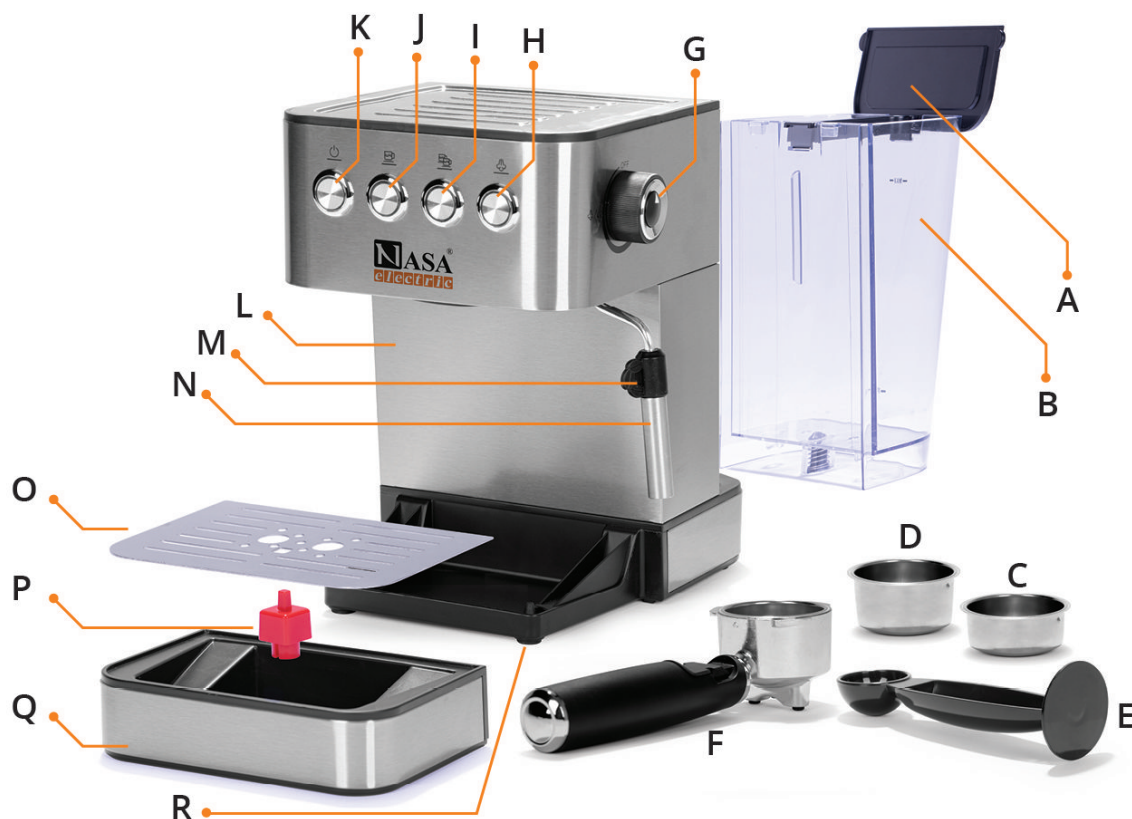
۱۶. قبل از اقدام به تمیز کردن یا در صورت عدم استفاده از دستگاه، ابتدا آن را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز برق بیرون آورید. سپس منتظر بمانید تا دستگاه کاملاً خنک شود و دمای آن کاهش یابد.

۱۷. برای قطع کردن کامل جریان برق،



مخزن خالی خودداری کنید، تا به دستگاه آسیب وارد نشود.  
 ۲۰. از تایمر خارجی یا سیستم ریموت کنترل مجزا برای دستگاه استفاده نمایید.  
 ۲۱. دستگاه را در مجاورت وسایل گرمازا از جمله: اجاق گاز، هیتر برقی یا فرداغ قرار ندهید.  
 ۲۲. این وسیله نباید در محل‌هایی که سیستم اتصال زمین (ارت) وجود ندارد، به کار گرفته شود.

حتماً دوشاخه را از پریز برق جدا کنید. برای جلوگیری از خراب شدن کابل برق، دوشاخه را با دست گرفته و به آرامی از پریز برق جدا کنید. از کشیدن کابل برق جداً خودداری نمایید.  
 ۱۸. جهت جلوگیری از برق گرفتگی، هرگز با دست خیس، بدنه‌ی دستگاه، کابل برق و دوشاخه را لمس نکنید.  
 ۱۹. از روشن کردن دستگاه بدون آب و با



### قطعات و متعلقات دستگاه

درپوش مخزن آب	A	کلید کنترل بخار	G	دستگیره‌ی لوله بخار	M
مخزن آب	B	کلید و نشانگر بخار	H	لوله‌ی بخار	N
فیلتر کوچک	C	کلید و نشانگر قهوه ۲	I	توری چکه‌گیر جدا شونده	O
فیلتر بزرگ فوم ساز	D	کلید و نشانگر قهوه ۱	J	بویه	P
تمپر و پیمانه نازل بخار	E	کلید و نشانگر روشن/خاموش	K	سینی آب‌چکان جدا شونده	Q
دسته‌ی نگه‌دارنده فیلتر	F	بدنه اصلی	L	پایه‌ی ضد لغزش	R



## راهنمای استفاده از دستگاه

شده و چراغ نشانگر مربوطه روشن شود.  
۵. با روشن کردن دستگاه، نشانگر یک فنجان قهوه و دو فنجان قهوه در وضعیت چشمک‌زن قرار می‌گیرد. پس از چند لحظه نشانگرها ثابت شده و دستگاه در حالت آماده به کار قرار می‌گیرد.

۶. فنجان یا فنجان‌ها را زیر خروجی قهوه قرار دهید.

• پرتافیلتر این دستگاه دارای دو خروجی قهوه است و می‌توان به صورت همزمان دو فنجان قهوه را زیر خروجی قهوه گذاشت.

۷. کلید یک فنجان قهوه/دو فنجان قهوه را فشار دهید، تا آب داغ از پرتافیلتر خارج شود.

• با فشار دادن کلید یک فنجان قهوه به اندازه ۳۰ میلی‌لیتر آب داغ از خروجی قهوه خارج می‌شود، سپس به صورت اتوماتیک خروج آب متوقف می‌شود.

• با فشار دادن کلید دو فنجان قهوه به اندازه ۶۰ میلی‌لیتر آب داغ از خروجی قهوه خارج می‌شود، سپس به صورت اتوماتیک خروج آب متوقف می‌شود.

۸. برای تمیز کردن لوله نازل بخار باید ابتدا کلید تولید بخار را فشار دهید و منتظر بمانید تا چراغ نشانگر ثابت شود. سپس کلید گردان بخار را بچرخانید تا از وضعیت "OFF" خارج شود.

• با چرخاندن کلید گردان بخار، بخار با شدت و فشار قابل تنظیم از نازل بخار خارج می‌شود.

• یکی از دلایل ایجاد صدای غیر عادی به هنگام اولین استفاده، هواگیری دستگاه است. بنابراین امکان دارد به هنگام خروج آب داغ از دستگاه، صدایی غیر عادی شنیده شود، که امری طبیعی است و بعد از چند ثانیه قطع خواهد شد.

• وجود بوی نامطبوع هنگام راه‌اندازی اولیه، طبیعی می‌باشد. پس از گذشت چند دقیقه بو از بین می‌رود.

## راهنمای تهیه اسپرسو

برای تهیه یک فنجان اسپرسو با کیفیت و با دمای مناسب، دستگاه را طبق "راهنمای

• قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، حتماً یک بار دستگاه را با آب خالی روشن کنید. تا آب در لوله‌ها و مجاری داخلی دستگاه جریان یابد.

۱. دستگاه را بر روی سطحی صاف و ثابت قرار دهید.

۲. مخزن آب را از دستگاه جدا کنید، درپوش را بردارید و آن را از آب پر کنید. سپس مخزن را سر جای خود قرار داده و آن را به سمت پایین فشار دهید.

• حتماً از آب تصفیه شده و تازه برای پر کردن مخزن استفاده کنید.

• به سطح "Max" مشخص شده بر روی مخزن آب توجه نمایید، بیشتر از این سطح داخل مخزن آب نریزید.

• هنگام پر کردن مخزن با احتیاط عمل کنید تا آب به اطراف پاشیده نشود. یا اینکه مخزن آب را با کشیدن به سمت بالا از دستگاه جدا کنید و آن را از آب پر نمایید. سپس مخزن را به درستی در جایگاه خود قرار دهید.

• دقت کنید که در هنگام روشن بودن دستگاه هرگز مخزن آب را پر نکنید، ابتدا دستگاه را خاموش کرده سپس نسبت به پر کردن مخزن اقدام کنید.

• از روشن کردن دستگاه با مخزن خالی و بدون آب خودداری نمایید، تا به دستگاه آسیب وارد نشود.

۳. فیلتر کوچک (برای یک فنجان) یا فیلتر بزرگ (برای دو فنجان) را به صورت خالی و بدون پودر قهوه در پرتافیلتر قرار دهید. سپس دسته‌ی پرتافیلتر را به هدگروپ وصل کنید و آن را به سمت راست بچرخانید، تا دسته‌ی پرتافیلتر مقابل نشانگر «LOCK» بر روی دستگاه قرار گیرد و بر روی هدگروپ قفل شود.

• قبل از روشن کردن دستگاه اطمینان حاصل کنید، که کلید گردان بخار در وضعیت خاموش "OFF" قرار گرفته باشد.

۴. دوشاخه را به پریز برق وصل کنید و کلید روشن/خاموش را فشار دهید، تا دستگاه روشن



همچنین آب داغ مدت زمان بیشتری با پودر قهوه در تماس خواهد بود و اسپرسوی گرفته شده بوی سوختگی خواهد داد.

• در صورتی که پودر قهوه کمتر از میزان مورد نیاز فشرده شود، عصاره‌ی قهوه به صورت کامل گرفته نخواهد شد و رنگ قهوه روشن‌تر از حد معمول می‌شود. همچنین قهوه با سرعت زیاد از دستگاه خارج شده و رقیق‌تر از حد معمول خواهد بود.

۴. دسته‌ی پرتافیلتر را در جهت درست به هدگروپ وصل کنید. (آن را با علامت "open" هم‌تراز کنید) و در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا مقابل علامت "close" قرار گیرد و دسته‌ی پرتافیلتر بسته شود.

۵. دوشاخه را به پریز برق وصل کنید و کلید روشن/خاموش را فشار دهید، تا چراغ نشانگر کلید روشن/خاموش روشن شده و چراغ نشانگر یک فنجان/دو فنجان در وضعیت چشمک زدن (در حالت آماده‌سازی) قرار گیرند.

• قبل از روشن کردن دستگاه، مطمئن شوید که کلید گردان بخار در وضعیت خاموش "OFF" قرار دارد.

۶. با روشن کردن دستگاه، چراغ نشانگر (آیکون یک فنجان/آیکون دو فنجان) شروع به چشمک زدن خواهند کرد و پس از چند لحظه ثابت می‌شوند.

• ثابت شدن چراغ نشانگر (آیکون یک فنجان/آیکون دو فنجان) به معنای آماده به کار بودن دستگاه است. اکنون دستگاه گرم شده و قابلیت استفاده را دارد.

چراغ نشانگر آماده به کار بودن به صورت دوره‌های کوتاه مدت خاموش و روشن می‌شود، تا دستگاه در محدوده‌ی دمایی مشخص و از پیش تنظیم شده ثابت بماند.

۷. فنجان یا فنجان‌ها را زیر خروجی قهوه قرار دهید. توصیه می‌شود که قبل از درست کردن قهوه، فنجان را با گذاشتن بر روی سینی مخصوص گرم کردن فنجان یا شستشو با آب داغ، گرم کنید.

استفاده از دستگاه" از پیش گرم کنید.

۱. بعد از گرم شدن دستگاه، دسته‌ی پرتافیلتر را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا پرتافیلتر از هدگروپ دستگاه جدا شود.

هنگام جدا کردن پرتافیلتر، احتمال خارج شدن مقدار کمی آب داغ وجود دارد. از دست زدن به هدگروپ و سایر قسمت‌های فلزی دستگاه جدا خودداری کنید.

۲. فیلتر کوچک/ بزرگ را متناسب با نیاز خود داخل پرتافیلتر بگذارید و قهوه‌ی آسیاب شده را داخل فیلتر بریزید.

• برای تهیه یک فنجان قهوه از فیلتر کوچک (آیکون یک فنجان قهوه) و برای تهیه دو فنجان قهوه از فیلتر بزرگ (آیکون دو فنجان قهوه) استفاده کنید.

• فیلتر کوچک به طور میانگین ۷ گرم پودر قهوه را در خود جای می‌دهد و اندازه‌ی دهانه‌ی آن ۵۱ میلی‌متر است.

• فیلتر بزرگ به طور میانگین ۱۵ گرم پودر قهوه را در خود جای می‌دهد و اندازه‌ی دهانه‌ی آن ۵۱ میلی‌متر است.

• هر بار مقدار مناسبی پودر قهوه را در فیلتر بریزید، تا از ریختن پودر قهوه جلوگیری شود.

• برای استفاده‌ی درست از دستگاه بهتر است که قبل از پر کردن فیلتر از پودر قهوه، اطمینان حاصل کنید که پسماند قهوه ناشی از استفاده‌های قبلی در فیلتر نمانده باشد.

۳. برای تهیه‌ی یک فنجان قهوه‌ی اسپرسو، یک پیمانه‌ی سر پُر پودر قهوه اسپرسو (۷ گرم) را داخل فیلتر بریزید. برای درست کردن دو فنجان قهوه، دو پیمانه پودر قهوه (۱۵ گرم) را داخل فیلتر بریزید.

• پودر قهوه را کاملاً یکدست پخش کنید و با کمک تمپر آن را فشرده کنید. میزان فشرده‌سازی پودر قهوه در کیفیت قهوه تأثیر زیادی دارد.

• از فشرده کردن زیاد پودر قهوه خودداری کنید، تا آب داغ از میان دانه‌های پودر قهوه امکان عبور داشته باشد.

• در صورت فشرده کردن بیش از اندازه پودر قهوه، قهوه بسیار کند از دستگاه خارج می‌شود و غلیظ‌تر از حد معمول خواهد بود.





شدن امکان دارد باعث سوختگی شوند.  
۴. اسپرسو را تا حدی آسیاب کنید که به نظر ریگ‌دار برسد، مانند نمک یا شن. در صورتی که قهوه مثل پودر نرم و آرد به نظر برسد، بدان معناست که زیادی نرم شده و بیش از حد آسیاب شده است و آب از میان قهوه جریان نخواهد کرد.  
۵. همیشه از آب سرد برای تهیه قهوه استفاده کنید. آب گرم یا مایعات دیگر می‌توانند باعث آسیب به دستگاه شوند.  
۶. برای جلوگیری از تشکیل رسوب، حتماً از آب تصفیه شده برای پر کردن مخزن آب استفاده کنید.

### راهنمای تهیه کاپوچینو

کاپوچینو، آمریکانو، موکا، ماکیاتو و لاته و ... از نوشیدنی‌هایی هستند که پایه‌ی اصلی آن‌ها اسپرسو است و از ترکیب اسپرسو و شیر بخار داده شده و کف شیر تهیه می‌شوند. تفاوت اصلی بین این نوشیدنی‌ها در میزان اسپرسو و شیر بخار داده شده و کف می‌باشد.  
• این دستگاه به واسطه‌ی داشتن قابلیت تولید بخار، امکان تهیه کاپوچینو و انواع نوشیدنی با پایه‌ی اسپرسو را دارد.  
۱. ابتدا دستگاه را بر روی سطحی ثابت و مقاوم در برابر آب قرار دهید. سپس طبق "راهنمای استفاده از دستگاه" از پیش گرم کنید.  
۲. کلید تولید بخار را فشار دهید و منتظر بمانید که چراغ نشانگر آن ثابت شود و دستگاه در حالت آماده به کار قرار گیرد.  
۳. کلید گردان بخار را بچرخانید، تا از وضعیت قفل خارج شود. با باز کردن کلید گردان بخار، چند قطره آب داغ از نازل بخار خارج می‌شود.  
۴. شیر کامل را در لیوان مناسبی ریخته و آن را زیر نازل خروجی خروجی بخار قرار دهید.  
۵. کلید گردان بخار را بچرخانید، تا از وضعیت قفل خارج شده و بخار آزاد شود.  
۶. لیوان را زیر نازل بخار نگه دارید، به طوری که نازل بخار به اندازه‌ی "اسانتی‌متر" درون شیر فرو رود.  
۷. کلید گردان کنترل بخار را به جهت (آیکون

۸. کلید یک فنجان قهوه/دو فنجان قهوه را بر اساس میزان تنظیمات و انتخاب‌های قبلی فشار دهید، تا قهوه از خروجی قهوه خارج گردد.

- در صورت فشار دادن کلید یک فنجان قهوه، ۳۰ میلی‌لیتر قهوه از دستگاه خارج شده و سپس به صورت اتوماتیک متوقف می‌شود.
- در صورت فشار دادن کلید دو فنجان قهوه، ۶۰ میلی‌لیتر قهوه از دستگاه خارج شده و سپس به صورت اتوماتیک متوقف می‌شود.
- پرتافیلتر این دستگاه دارای دو خروجی قهوه است، که به آن پرتافیلتر دو گروه می‌گویند و به شما امکان تهیه دو فنجان قهوه را به صورت همزمان می‌دهد.
- معمولاً مدت زمان عصاره‌گیری قهوه "۳۰ ثانیه" است.

۹. بعد از عصاره‌گیری قهوه، دسته‌ی اسپرسوساز را با چرخاندن آن در جهت حرکت عقربه‌های ساعت از دستگاه جدا کنید، سپس فیلتر را بیرون آورید.

- تمام قطعات پرتافیلتر از فیلتر گرفته تا دسته‌ی آن قابلیت جداسازی از دستگاه و شستشو با آب و مواد شوینده را دارند.

۱۰. بعد از اتمام کار با دستگاه، کلید روشن/خاموش را فشار دهید، تا دستگاه خاموش شود. سپس منتظر بمانید تا تمام قطعاتی که در جریان روشن بودن دستگاه، گرم شده بودند، خنک شده و به دمای محیط برسند.

### نکات

۱. آسیاب کردن قهوه بر موزه آن و کارکرد دستگاه تأثیر خواهد گذاشت. در صورتی که پودر بیش از حد زبر باشد، آب به سرعت در میان قهوه جریان خواهد کرد و طعم مطلوبی نخواهد داشت.

۲. در صورتی که پودر قهوه بیش از اندازه نرم باشد، طعم آن ممکن است بیش از حد تلخ شود و ممکن است فیلتر را مسدود کند.

۳. برای اسپرسوی داغ‌تر، حتماً فیلتر و پرتافیلتر و فنجان را از قبل گرم کنید.  
اخطار: هنگام روشن بودن دستگاه از دست زدن به هد گروه و قسمت‌های فلزی پرتافیلتر خودداری کنید. چرا که بر اثر داغ

اسپرسو اضافه کنید، تا کاپوچینو آماده شود.  
 • لطفاً تا خنک شدن کامل دستگاه، مجدداً از آن استفاده نکنید.  
 • از بخار برای گرم کردن انواع نوشیدنی‌ها استفاده می‌شود.

#### نکات

• مناسبترین شیر برای فوم‌گیری شیر سرد و پرچرب است. برای فوم‌گیری بهتر شیر حتماً از شیر پرچرب استفاده کنید.  
 • حجم شیری که داخل لیوان می‌ریزید، باید ۱/۲ یا ۱/۳ حجم لیوان باشد، چرا که حجم شیر با فوم‌گیری تقریباً دو برابر می‌شود.  
 • حتماً نازل بخار را به صورت کج یا مایل داخل فنجان قرار دهید، تا امکان حرکت آزادانه‌ی بخار آب وجود داشته باشد.  
 • فنجان را حرکت دهید یا بچرخانید، تا امکان به چرخش درآوردن شیر وجود داشته باشد.  
 • فوم‌گیری را تا زمانی ادامه دهید که دمای شیر به ۶۰ الی ۶۵ درجه برسد.

بخار) بچرخانید، تا بخار خارج شود و به درون شیر نفوذ کند و هوا توسط ذرات پروتئین شیر محاصره شده و فوم شیر تشکیل شود.  
 • نازل بخار بسیار داغ است، از لمس کردن اجزای فلزی آن خودداری کنید.  
 ۸. هنگامی که فوم‌گیری شیر به پایان رسید، کلید گردان کنترل بخار را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا خروج بخار متوقف شود.  
 ۹. کلید تولید بخار را فشار دهید، تا تولید بخار متوقف شود.  
 ۱۰. بلافاصله پس از اتمام کار، نازل بخار را با کمک اسفنجی مرطوب تمیز کنید.  
 ۱۱. برای تمیز کردن سطح داخلی نازل بخار، ابتدا کلید تولید بخار را فشار دهید. سپس کلید گردان کنترل بخار را بچرخانید. تا با جریان آب داغ، سطح داخلی نازل بخار تمیز شود.  
 ۱۲. اکنون شیر فوم‌گیری شده را به قهوه‌ی

### عیب‌یابی

مشکل	علت احتمالی	راه حل احتمالی
قهوه به آرامی و به صورت قطره‌ای خارج می‌شود.	قهوه بیش از حد آسیاب شده و ریز شده است. قهوه بیش از حد فشرده شده است.	از پودر قهوه با درجه آسیاب متوسط استفاده کنید. پودر قهوه را به میزان کافی فشرده کنید.
بخار از نازل خروجی بخار خارج نمی‌شود.	نازل خروجی بخار مسدود شده است.	نازل خروجی بخار را تمیز کنید.
دسته‌ی پرتافیلتر را نمی‌توان به دستگاه متصل کرد.	قهوه‌ی بسیار زیادی در فیلتر ریخته‌اید.	پودر قهوه نباید از علامت «MAX» داخل فیلتر بیشتر باشد.
قهوه رقیق و کم‌رنگ است. (قهوه با سرعت زیاد از خروجی قهوه بیرون می‌آید.)	قهوه به اندازه کافی فشرده نشده است. قهوه خیلی درشت آسیاب شده است. مقدار قهوه داخل فیلتر کم بوده است. نوع قهوه‌ی استفاده شده مناسب نیست.	قهوه را بیشتر فشرده کنید. از پودر قهوه مخصوص اسپرسو استفاده کنید. مقدار قهوه را افزایش دهید. از قهوه‌ی با کیفیت استفاده کنید.



قهوه را کمتر فشرده کنید. مقدار پودر قهوه را کم کنید. فقط از پودر قهوه مخصوص قهوه اسپرسو استفاده کنید.	قهوه بیش از حد فشرده شده است. پودر قهوه داخل فیلتر بیش‌تر از خط «MAX» بوده است. قهوه خیلی ریز آسیاب شده است.	قهوه غلیظ و تیره رنگ است (به کندی از خروجی قهوه بیرون میریزد)
فیلتر را با توجه به آیکون‌هایی که بر روی بدنه‌ی آن درج شده‌اند در جای خود قرار دهید. دسته‌ی پرتافیلتر را در جهت درست به دستگاه وصل کنید و کامل بچرخانید، تا در جایگاه خود محکم شود. منافذ خروج قهوه را تمیز کنید.	فیلتر به درستی در جایگاه خود قرار نگرفته است. دسته‌ی پرتافیلتر به درستی به دستگاه وصل نشده است. منافذ خروجی قهوه مسدود شده‌اند.	قهوه اسپرسو به جای خروج از نازل خروجی قهوه، از لبه‌های نگهدارنده‌ی فیلتر بیرون می‌ریزد.
مخزن آب را با آب تازه و سرد پر کنید. مخزن را بررسی کرده و آن را به درستی در جایگاه خود قرار دهید. فنر زیر مخزن را بررسی کنید. فیلتر و نازل خروجی قهوه را تمیز نمایید.	مخزن آب خالی است. مخزن به درستی در جایگاه خود قرار نگرفته است و یا فنر زیر مخزن باز نشده است. منافذ فیلتر یا منافذ خروجی قهوه مسدود شده‌اند.	قهوه اسپرسو از خروجی قهوه بیرون نمی‌آید.

## راهنمای تمیز کردن و نگهداری دستگاه

۲. برای تمیز کردن سطح خارجی دستگاه، از دستمالی نرم و مرطوب استفاده نمایید.
۳. هرگز از تمیز کننده‌های زبر، یا دیگر مواد ساینده برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید
۴. همه‌ی قسمت‌های دستگاه را برای استفاده‌ی بعدی مجدداً وصل کنید و در جایگاه خود قرار دهید.
۵. تمامی قسمت‌های جداشونده مانند سینی جمع‌آوری آب، فیلترها، دسته‌ی پرتافیلتر، نازل بخار و غلاف آن را از دستگاه جدا کرده و با آب و مواد شوینده بشویید.
- نکته:** دستگاه را با الکل یا محلول‌های تمیز کننده تمیز نکنید.
۶. هرگز بدنه‌ی دستگاه را جهت شست‌وشو زیر آب قرار ندهید.

**احتیاط:** قبل از تمیز کردن دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بیرون آورید و منتظر بمانید دستگاه خنک شود. به منظور اجتناب از شوک الکتریکی، کابل برق، دوشاخه یا بدنه‌ی دستگاه را داخل آب یا مایعات دیگر قرار ندهید. پس از هر بار استفاده، همیشه ابتدا دوشاخه را از پریز بیرون آورید.  
جهت جلوگیری از وارد آمدن آسیب به دستگاه، از حمل و نقل و نگهداری آن با مخزن تخلیه نشده، جداً خودداری کنید. توصیه می‌شود که پس از هر بار استفاده سریعاً نسبت به تخلیه کردن مخزن آب اقدام کنید.  
۱. پس از هر بار استفاده از دستگاه، قطعات قابل جدا شدن را با آب و مایع ظرفشویی بشویید و کاملاً خشک نمایید.



### گارانتی و خدمات پس از فروش

این محصول دارای ۲۴ ماه گارانتی و ۵ سال خدمات پس از فروش می‌باشد. جهت فعالسازی گارانتی کافی است شماره سریال / شناسه رهگیری محصول را به شماره ۱۰۰۰۸۴۵۴ پیامک نمایید. یا با شماره ۰۲۱۴۵۱۱۴ تماس حاصل فرمایید.

### انبار کردن و نگهداری از دستگاه

- قبل از بسته‌بندی مجدد محصول، از خشک بودن قطعات و بدنه‌ی دستگاه اطمینان حاصل نمایید.
- لطفاً پس از اتمام کار با دستگاه، آن را مجدداً بسته‌بندی کنید و در جای خشک و به دور از رطوبت قرار دهید.
- در صورتی که از دستگاه به مدت طولانی استفاده نمی‌کنید، آن را در جای خشک و دارای تهویه‌ی مناسب قرار دهید تا موتور دستگاه خیس یا فرسوده نشود.

### مشخصات فنی دستگاه

توان	۸۵۰ وات
فرکانس	۵۰ هرتز
فشاربخار	۲۰ بار
ولتاژ	۲۲۰-۲۴۰ ولت

QR کدهای زیر را با تلفن همراه اسکن کنید:

۱. روش استفاده صحیح از محصول را در فیلم آموزشی ببینید.

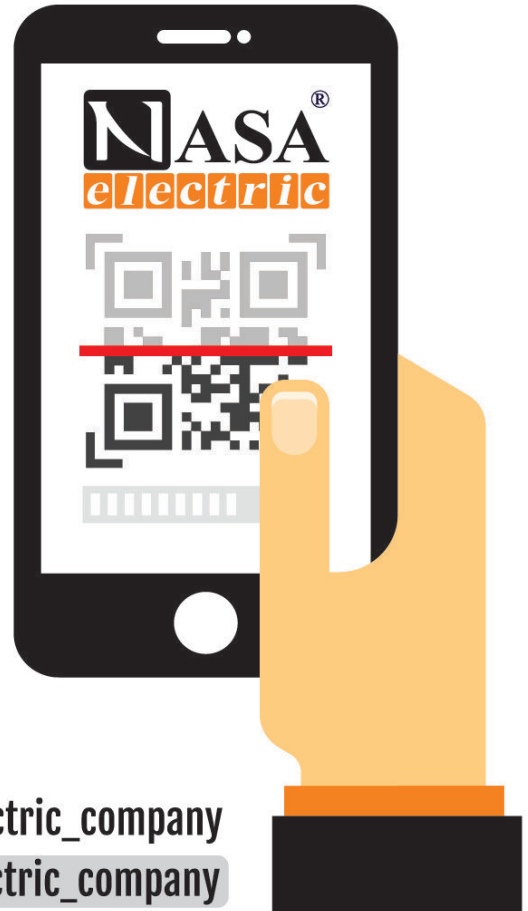
۲. روش‌های بهره‌مندی از خدمات پس از فروش و فعالسازی گارانتی را در وبسایت ناسا سرویس به آدرس [www.nasaservice.com](http://www.nasaservice.com) دنبال کنید.



۲ فعالسازی گارانتی و خدمات پس از فروش



۱ فیلم آموزشی استفاده صحیح از دستگاه



 [www.nasa-electric.com](http://www.nasa-electric.com)

 [www.nasaservice.com](http://www.nasaservice.com)

 [nasa\\_electric\\_company](https://t.me/nasa_electric_company)

 [nasa\\_electric\\_company](https://www.instagram.com/nasa_electric_company)

Instead of coming out of the coffee outlet nozzle, espresso coffee comes out of the edges of the filter holder.	Filter is not properly placed in its place. Tape is not properly connected to the device. Coffee output pores are blocked.	Place the filter according to the icons that are inserted on the body. Connect the tape in the right direction to the device and complete the full, so that it is tightened. Clean the exit of coffee.
Espresso does not come out of the coffee outlet.	Water tank is empty. The reservoir is not properly placed in its position or the spring under the tank has not been opened. Filter pores or pores of the coffee are blocked.	Fill the water tank with fresh and cold water. Check the tank and put it properly in your position. Check the spring under the tank. Filter and clean the coffee output.
The amount of milk foam is not suitable or it is too watery.	The nozzle is not in the correct condition. The milk used does not have the ability to produce milk.	Drag the nozzle of the steam output. Use cold and fatty milk (full milk).

### Clean and maintenance guide

Before cleaning the device, remove the plug from the power outlet and wait for the cool device. In order to avoid electric shock, do not put the power cable, plug or body inside the water or other liquids. After each use, always pull the plug from the outlet first. To prevent damage to the device, avoid transporting and maintaining it with an unloaded tank. It is recommended that after each time, quickly use the water tank drain.

1. After using the device, wash the removable parts with water and dishwashing and completely dry.
2. Use soft and wet slabs to clean the outer surface of the device.
3. Never use rough cleaners, or other abrasive materials to clean the device.
4. Connect all parts of the device for later use and put in your position.
5. All parts of the separate parts such as water collection tray, filters, a bunch of steam, steam nozzles and pods are separated from the device and wash with water and detergents.

**Note:** Do not clean the device with alcohol or cleanliness.

6. Never put the body of the device to wash underwater.

### Product storage & maintenance

- Before repacking the product make sure that's the parts & the body of the device are dry.

- Please repack the device after finishing work and place it in a dry place away from wet.
- If you do not use the device for a long time, place it in a dry, well-ventilated place so that the motor does not get wet or worn.

### Technical specifications

Power	850 W
Pressure Pump	20 Bars
Frequency	50 Hz
Voltage	220-240 V

### Guarantee and after sales service

This device has 24 months guarantee and 5 years after sales service, to activate the guarantee, you should send the serial number or product ID to 10008454 or call **+982145114**.



3. Turn the steam button to release it from the lock position. By opening the steam button, a few drops of hot water come out of the steam nozzle
4. Pour the whole milk into a suitable glass and place it under the steam outlet nozzle.
5. Turn the steam button until it comes out of the lock position and the steam is released.
6. Hold the glass under the steam nozzle so that the steam nozzle sinks "1 cm" into the valve.
7. Turn the steam button in the direction (steam icon), until the steam comes out and penetrates into the valve and the air is surrounded by milk protein particles and milk foam is formed.
  - The steam nozzle is very hot, do not touch the metal parts.
8. When the valve is foamed, turn the steam button counterclockwise to stop the steam coming out.
9. Press the steam rotatory button, to stop steam production.
10. Immediately after finishing work, clean the steam nozzle with a damp sponge.
11. To clean the inner surface of the steam

nozzle, first press the steam rotatory button. Then turn the steam button. To clean the inner surface of the steam nozzle with a stream of hot water.

12. Now add the foamed milk to the espresso coffee to make the cappuccino.

- Please do not use the appliance again until it has cooled down completely.
- Steam is used to heat a variety of beverages.

**Tips**

- The most suitable milk for foaming is cold and high-fat milk. For better foaming of milk, be sure to use high-fat milk.
- The volume of milk that you pour into the glass should be 1/2 or 1/3 of the volume of the glass, because the volume of milk is almost doubled by foaming.
- Be sure to insert the steam nozzle at an angle to the cup so that water vapor can move freely.
- Move or rotate the cup to allow the valve to rotate.
- Continue foaming until the milk temperature reaches 60 to 65 degrees.

**Troubleshooting**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee comes out slowly and in drops.	Coffee is too grinded and finished. Coffee is overly pressed.	Use coffee powder with average grade. Press the coffee powder enough.
Steam does not escape from the steam outlet nozzle.	Nozzle of the steam output is blocked.	Clean the nozzle of steam output.
The portafilter handle cannot be attached to the device.	A lot of brown in the filter.	Press the coffee more. Use espresso coffee powder. Increase the amount of coffee. Use quality brown.
Coffee is thin and pale. (Coffee comes out of the coffee outlet very quickly.)	Coffee has not been compressed enough. Coffee has been very large milled. Amount of coffee inside the filter has been low. Type of brown used is not suitable.	Press the coffee less. Reduce the amount of coffee powder. Just use espresso coffee powder.
Coffee is thick and dark in color (slowly flows out of the coffee outlet)	Coffee is overly pressed. Coffee powder has been more than the «max» filter. Coffee is a very fine mill.	Press the coffee less. Reduce the amount of coffee powder. Just use espresso coffee powder.



the hot water will be in contact with the coffee powder for a longer time and the espresso will smell burnt.

- If the coffee powder is pressed less than required, the coffee extract will not be fully absorbed and the coffee color will lighten.

**4.** Attach the portafilter handle to the headgroup in the right direction (open lock icon) and turn it counterclockwise to close the portafilter handle and lock it in place (closed lock icon).

**5.** Connect the plug to the mains socket and press On/Off button.

- Before turning on the appliance, make sure that the steam button is in the “OFF” position.

**6.** When you turn on the device, the indicator light on/off turns on and after a few moments, the “standby indicator light” will turn on.

The device is now heated and usable.

- The standby indicator light turns on and off periodically for a short period of time to keep the device in the specified temperature range and preset.

**7.** Place the coffee cup under the coffee outlet nozzle and on the metal grid of the water collection tray. Then press the coffee button (cup icon) to remove the coffee from the outlet or group.

The portafilter of this device has two coffee outlets, which is called a portafilter of two groups.

**8.** After “30 seconds”, press the “Cup Icon” coffee button again, to stop the coffee flow.

- The coffee brewing process can be completed by pressing the coffee button (coffee icon) again.

- Coffee extraction time is usually “30 seconds”.

**9.** After extracting the coffee, remove the espresso device handle from the device by turning it clockwise, then remove the filter.

- All portafilter parts, from the filter to its handle, can be easily removed and washed with water and detergent.

**10.** After working with the device, press the on/off button to turn off the device. Then

wait for all the parts that were heated while the appliance was turned on to cool down and reach room temperature.

### Tips

**1.** Grinding coffee will affect its taste and operation of the device. If the powder is too coarse, water will flow quickly through the coffee and will not taste good. If the powder is too soft, the taste may be too bitter and the powder may clog the filter.

**2.** For hotter espresso, be sure to preheat the filter, portafilter and cup by contact with hot water.

**Warning:** Do not touch the head group and metal parts of the portafilter when the device is switched on. Because they can cause burns due to overheating.

**3.** Grind the espresso until it looks sandy, like salt or sand. If the coffee looks like soft powder and flour, it means that it is too soft and too ground and water will not flow through the coffee.

**4.** Always use cold water to make coffee. Hot water or other liquids can damage the device.

**5.** To prevent the formation of scale, be sure to use purified water to fill the water tank.

### Cappuccino Preparation Guide

Cappuccino, Americano, mocha, macchiato and latte, etc. are among the drinks whose main base is espresso and are prepared from a combination of espresso and steamed milk and milk foam. The main difference between these drinks is the amount of espresso and steamed milk and foam.

- This device has the ability to produce steam, can prepare cappuccino and a variety of drinks with espresso base.

**1.** First, place the device on a stable, water-resistant surface. Then preheat the appliance as described “ Usage the device guide”.

**2.** Press the steam rotatory button and wait for the indicator light to be fixed and the appliance to standby.



- It is recommended to use purified water to prevent scale.
  - Pay attention to the “**Max**” level marked on the water tank, do not pour more than this level into the water tank.
  - Be careful when filling the tank so that water does not spill around. Or remove the water tank from the device by pulling upwards and fill it with water. Then place the tank in its correct position.
  - Be careful never to fill the water tank when the appliance is on, turn off the appliance first and then fill the tank.
  - Do not turn on the device with an empty tank without water, so as not to damage the device.
- 3.** Place the small filter (for one cup) or the large filter (for two cups) empty and without coffee powder in the portafilter category. Then grab the portafilter handle and turn it counterclockwise so that the portafilter handle is in front of the “**LOCK**” indicator on the device and locks on the headgroup.
- Before turning on the appliance, make sure that the steam button is set to “**OFF**”.
- 4.** Plug in the power outlet and press the On/Off button until the device turns on and the indicator light turns red.
- 5.** By turning on the device, the indicator of one cup of coffee and two cups of coffee will be in the blinking position. After a few moments, the indicators are fixed and the device is put into standby mode.
- 6.** Place the cup or cups under the coffee outlet.
- The portafilter of this device has two coffee outlets and two cups of coffee can be placed under the coffee outlet at the same time.
- 7.** Press the button of one cup of coffee/two cups of coffee, to get the hot water out of the portafilter.
- By pressing the button, a cup of coffee with a volume of 30 ml of hot water comes out of the coffee outlet, then the outflow of water stops automatically.
  - By pressing the button, two cups of coffee in the amount of 60 ml of hot water comes out of the coffee outlet, then the outflow of

water stops automatically.

- 8.** To clean the steam nozzle tube, you must first press the steam rotatory button and wait for the indicator light to be fixed. Then turn the steam button to the “**OFF**” position.
- By turning the steam rotary button, steam comes out of the steam nozzle with adjustable intensity and pressure.
  - One of the reasons for the unusual sound during the first use is the ventilation of the device.
  - Therefore, it is possible to hear an abnormal sound when hot water leaves the device, which is normal and will stop after a few seconds.
  - It is normal to have an unpleasant smell during initial setup. After a few minutes, the smell disappears.

### Espresso preparation guide

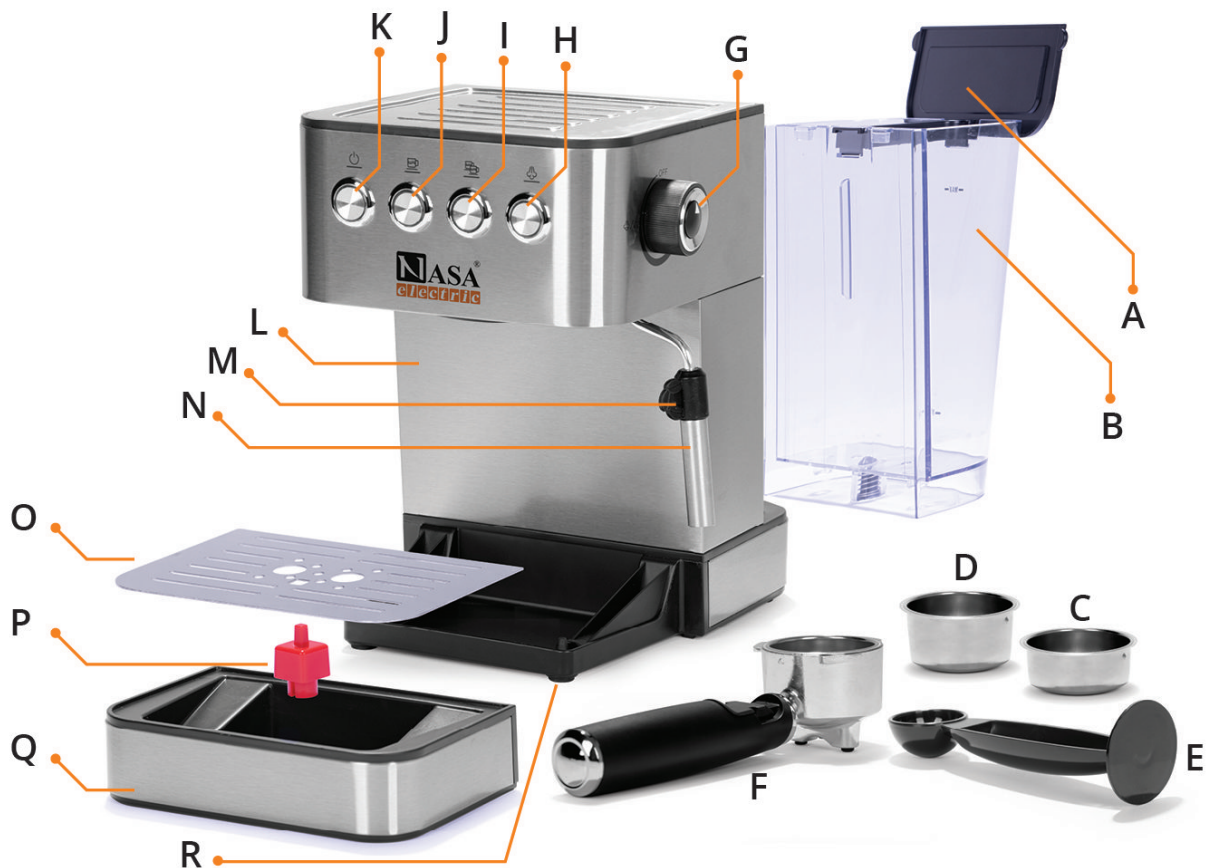
Preheat the device according to the “**Usage the device guide**” to prepare a quality espresso cup at the right temperature.

- 1.** After the device warms up, turn the portafilter handle clockwise to separate the portafilter from the device headgroup.
- When removing the portafilter, a small amount of hot water may leak out. Avoid touching the device headgroup again.
- 2.** Put a small or large filter according to your needs in the portafilter and pour the ground coffee into the filter.
- Use a small filter to make a cup of coffee and a large filter to make two cups of coffee.
  - The small filter holds an average of 7 grams of coffee powder and has an orifice size of 51 mm.
  - The large filter holds an average of 15 grams of coffee powder and has an orifice size of 51 mm.
- 3.** To make a cup of espresso coffee, pour a full cup of espresso coffee powder (7 g) into a small filter. Spread the coffee powder evenly and squeeze it with the help of a temper.
- Avoid squeezing the coffee powder too much, so that hot water can pass through the coffee powder beans.
  - If you squeeze the coffee powder too much,

22. This device should not be used in areas where there is no ground connection system (earth).

## Device parts & accessories

A	Water tank lid	G	Steam rotary button	M	Steam tube handle
B	Water tank	H	Steam button & indicator	N	Steam nozzle
C	Small filter (for one cup)	I	Button & indicator of two cups of coffee	O	Detachable drip mesh
D	Large filter (for two cups)	J	Button & indicator a cup of coffee	P	Buoy
E	Temper & measure	K	On/off button indicator light	Q	Water collection tray lid
F	Portafilter/group handle	L	Main body	R	Anti-slip feet



## Usage the device guide

- When using and turning on the appliance for the first time, the water pipes inside the appliance should be filled and water should flow through them. To prepare both the ducts and internal pipes of the device and the de-

vice for next use.

1. Place the device on a flat, stable surface.
2. Disconnect the water tank from the device, remove the water tank lid and fill it with water. Then place the tank in its place and push it down.



### Important safety warnings

Please read important safety warnings, install the device parts guide or using the device guide.

1. Plug in and make sure the voltage of home socket is match with this product.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised and restricted to ensure that they do not play with the device.
4. This device is designed for home use and similar purposes and is not suitable for industrial use.
5. Wash disassembled parts with water and detergent, then dry and reconnect.
6. If any problems or breakdowns in any of the components of device, including the power cable and plug, never use the appliance and immediately contact one of the nearest certified NASA Electric after-sales service centers or send the device to the center.
7. In case of failure of a part of the device, do not replace it with similar parts and make sure to contact NASA Electric after sales service center. (Please call **+982145114** for more information.)
8. After opening the package and before using the product, make sure that its parts are complete and the device is not damaged. If you see any damage, do not use the device and contact NASA Electric after-sales service center or send the device to the center.
9. This device is designed for preparing espresso and all kinds of drinks based on espresso and milk foaming. Any other use of this device is inappropriate and NASA Electric is not responsible for improper use of the device.
10. Since this device generates heat when it is on, it is better to have sufficient and standard distances from the side walls and sur-

rounding equipment.

11. Avoid contact with the coffee outlet nozzle or group and the steam outlet nozzle, as there is a possibility of hot water and hot steam coming out.
12. When using the espresso maker, avoid contact with surfaces that become hot when the device is turned on, so as not to cause possible damage due to contact with hot surfaces.
13. Make sure that the power cord of the device does not hang from the sharp edges of the table or counter, or is not in contact with the hot surfaces of the device and other hot surfaces, so as not to damage the power cord.
14. Do not immerse the appliance, power cord and plug in water or other liquids, as water penetration into the appliance will damage it.  
To prevent water from penetrating inside the appliance, do not place the appliance near the faucet and kitchen sink.
15. Use a suitable cloth to clean the body of the device and the power cord, avoid wetting the device and the power cord even for washing.
16. Before cleaning or if you do not use the appliance, first turn it off and unplug it. Then wait for the appliance to cool completely and cool down.
17. To completely cut off the power supply, be sure to unplug the appliance. To prevent damage to the power cord, grasp the plug and gently unplug it. Avoid pulling on the power cord.
18. To prevent electric shock, never touch the body of the device, the power cord and the plug with wet hands.
19. Do not turn on the device without water and with an empty tank, so as not to damage the device.
20. Do not use an external timer or separate remote-control system for the device.
21. Do not place the appliance near heating appliances such as stoves, electric heaters or hot ovens.

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Important safety warnings.....	3
Device parts & accessories.....	4
Using the device guide.....	4
Espresso preparation guide .....	5
Cappuccinoo preparation guide .....	6
Troubleshooting.....	7
Clean and maintainance guide.....	8
Technical specifications.....	8
Guarantee and after sales service.....	8



**NS-531**  
Espresso Maker





## NASA Electric Espresso Maker NS-531 User Manual

Thank you for your tact and trust in the NASA electric brand. This user manual has been prepared for suitable use as well as better maintenance of device. Please read carefully before using the appliance and keep it well for next uses.





# ضمانت نامه



## شرکت پیشرو سورین فن آور فرتاک



پیشرو سورین  
فن آور فرتاک  
Pishro Sourin  
Fanavar Fartak



در راستای رفاه حال خریداران گرامی و به پاس اعتمادی که به این مجموعه داشته‌اند، تمامی محصولات برقی دارای ۲۴ ماه گارانتی و ۵ سال تضمین تأمین قطعات، بعد از تاریخ خرید می‌باشد.

مصرف کننده گرامی؛ جهت برخورداری از خدمات پس از فروش ناسا الکتریک حتماً بعد از خرید به مدت حداکثر یک ماه نسبت به ثبت سریال و فعال سازی گارانتی اقدام نمایید. برای فعال سازی کافی است شماره سریال محصول / شناسه رهگیری محصول را بدون فاصله به شماره ۱۰۰۰۸۴۵۴ پیامک نمایید و یا از طریق سایت ناسا سرویس به آدرس [www.nasaservice.com](http://www.nasaservice.com) و کلیک بر روی فعال سازی گارانتی اقدام نمایید. همکاران ما بعد از بررسی شماره سریال، جهت ثبت مشخصات فردی با شما تماس خواهند گرفت.

جهت استفاده از گارانتی و خدمات پس از فروش و دریافت اطلاعات مورد نظر مرکز خدمات رسانی در محل سکونت خود، به سایت ناسا سرویس مراجعه نمایید و یا با شماره ۰۲۱-۴۵۱۱۴ تماس حاصل فرمایید.

انتقادات و پیشنهادات خود را از طریق راه‌های ارتباطی زیر با ما در میان بگذارید:  
پیامک: ۱۰۰۰۸۴۵۳ | تلفن: ۰۲۱-۲۲۵۹۶۰۱۰ | ایمیل: [info@nasa-electric.com](mailto:info@nasa-electric.com)

آدرس دفتر مرکزی خدمات پس از فروش ناسا الکتریک  
تهران، صادقیه، بین فلکه اول و دوم، بلوار شهدای صادقیه شمالی، نبش کوچه کسرای،  
پلاک ۱۲۴ واحد ۲ (مرکز خدمات ایرانیان سرویس)  
تلفن: ۰۲۱-۴۵۱۱۴ آدرس وبسایت: [www.nasaservice.com](http://www.nasaservice.com)

این ضمانت نامه بدون مهر و امضای نمایندگی فروش، تاریخ خرید و فاکتور خرید، معتبر نمی باشد.





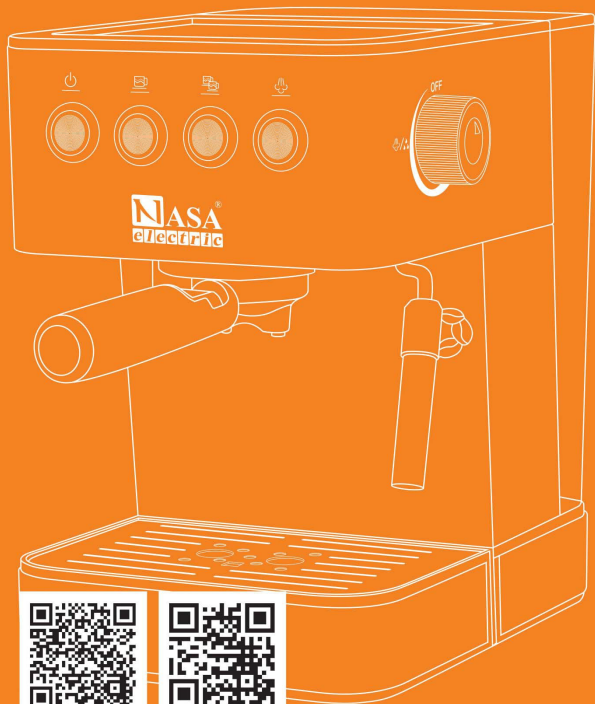
**NASA**<sup>®</sup>  
**electric**

Espresso Maker  
NS-531



دقت‌رچه راهنمای استفاده از اسپرسوساز و کارت گارانتی محصول

لوازم خانگی نالسا الکتریک<sup>®</sup>



How to use the product

After sales service



ISO  
Espresso Maker  
MODEL NS-531

# ضمانت نامه

## نکات مهم و شرایط ضمانت

- ۱) گارانتی دستگاه فقط در قبال ارائه به نمایندگی‌های مجاز "خدمات پس از فروش نالسا الکتریک" معتبر می‌باشد. در صورت ارائه به افراد غیر مجاز باعث ابطال این ضمانت‌نامه می‌گردد. این ضمانت‌نامه اختصاصی بوده و قابل انتقال به غیر نمی‌باشد.
- ۲) دستمزد تعمیرات و بهای قطعات مصرفی خارج از موضوع ضمانت دریافت می‌گردد.
- ۳) هرگونه خط خوردگی و خراش بر روی برچسب محصول و تاریخ خرید باعث ابطال این ضمانت‌نامه می‌گردد.

## موارد خارج از ضمانت

- ۱) اشکالات ناشی از استفاده غیر اصولی، سهل‌انگاری، نوسانات برق، عیوب سیم‌کشی ساختمان، حمل و نقل غیر اصولی، عوامل طبیعی، آتش‌سوزی شامل ضمانت نمی‌باشد.
- ۲) بدنه دستگاه، موارد تزئینی و مصرفی شامل ضمانت نمی‌باشد و هزینه آن‌ها در یافت می‌گردد.

## توجه

- ۱) در موارد خارج از ضمانت، کلیه هزینه‌های مربوطه بر عهده مصرف‌کننده می‌باشد.
- ۲) مشتری گرامی؛ در هنگام خرید از فروشگاه، دستگاه خریداری شده را با دقت بررسی و از صحت عملکرد الکتریکی دستگاه و سالم بودن آن اطمینان حاصل نمایید. در غیر این صورت مرکز خدمات هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال جنس نو معیوب از لحاظ شکستگی و کسری قطعه نخواهد داشت.

**NASA**<sup>®</sup>  
**electric**

پیشرو سورین  
فن‌آور فارتاک  
Pishro Sourin  
Fanavar Fartak

این ضمانت‌نامه بدون مهر و امضای نمایندگی فروش، تاریخ خرید و فاکتور خرید، معتبر نمی‌باشد.